

# **DOMINIC**

## **УДЛИНИТЕЛЬ БЫТОВОЙ**

### **Краткое руководство по эксплуатации**

**RU**

#### **Основные сведения об изделии**

Удлинитель бытовой серии DOMINIC товарного знака IEK (далее – удлинитель) предназначен для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением до 250 В частоты 50 Гц, для питания и зарядки устройств через USB-A, USB-C, а также для беспроводной зарядки устройств (стандарт Qi).

Область применения удлинителя: временное электроснабжение в помещениях переносных, передвижных электроприборов и электроустановок.

Удлинитель соответствует техническим регламентам ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

#### **Технические данные**

Основные технические данные удлинителей приведены в таблице 1. Габаритные размеры удлинителей приведены на рисунке 1.

#### **Меры безопасности**

##### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки.**

**Разбирать изделие.**

**Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице 1.**

**Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.**

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение. Регулярно проверять электрические соединения и целостность гибкого кабеля. При эксплуатации не допускать попадания воды на вилку и розетки.

## **Правила эксплуатации**

Возможность использования удлинителей в условиях, отличных от указанных в таблице 1, должна согласовываться с изготовителем.

Удлинители не требуют специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации изделия:

- размотать полностью шнур удлинителя;
- включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В;
- подключить к удлинителю электроприборы;
- для подачи напряжения на удлинитель, нужно нажать на выключатель, при этом должен загореться индикатор напряжения, расположенный на корпусе удлинителя. Чтобы отключить все подключённые приборы, нажмите на выключатель ещё раз, и индикатор погаснет.

Удлинители не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации.

Удлинители являются законченным изделием и ремонту не подлежат. При выходе из строя заменить.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data /  
1-кесте – Техникалық деректер / Tabelul 1 – Detalii tehnice

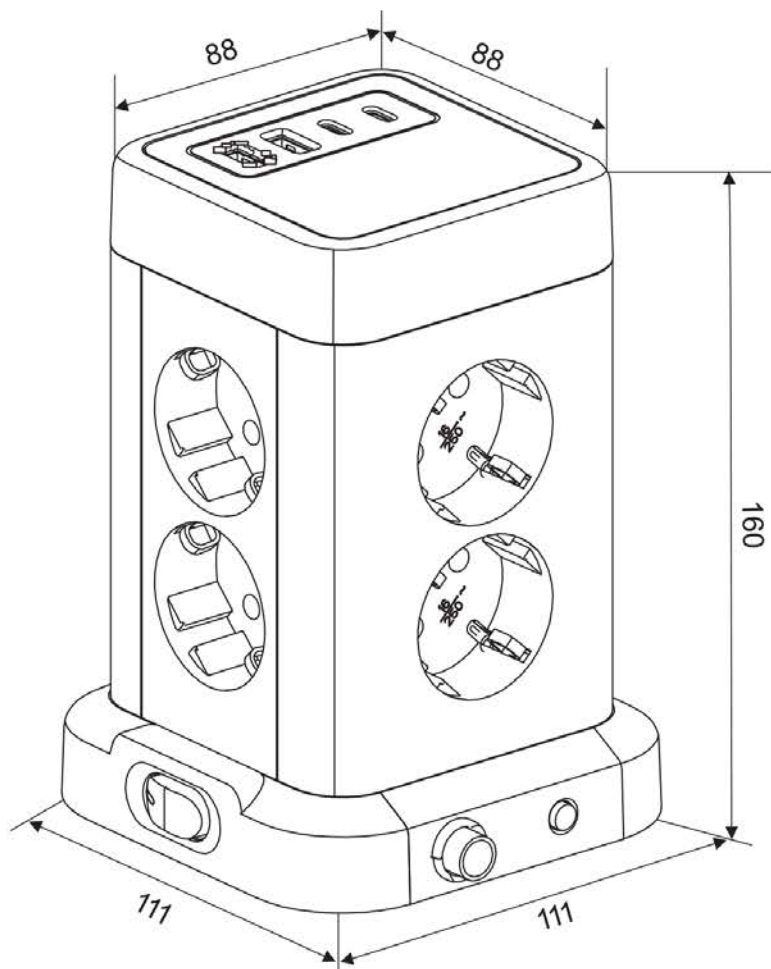
| Наименование показателя / Parameter denomination /<br>Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                     | Модификация / Version / Түрленімі /<br>Modificare                                        |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     | Y08K / U08K                                                                              | Y02K / U02K      |
| Номинальное напряжение / Rated voltage /<br>Номиналды кернеу / Tensiune nominală, В / V                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                     | 250                                                                                      |                  |
| Частота тока / Current frequency / Токтың жиілігі /<br>Frecvența curentă, Гц / Hz                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                     | 50                                                                                       |                  |
| Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток /<br>Curent nominal, А                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                     | 16                                                                                       |                  |
| Максимальная суммарная мощность нагрузки<br>(при напряжении 230 В) / Maximum total load power<br>(at voltage of 230 V) / Жүктеменің максималды жиынтық<br>қуаты (230 В кернеу кезінде) / Capacitatea totală<br>maximă de încărcare (la o tensiune de 230 V), Вт / W |                                                                                                                                                                                                     | 3680                                                                                     |                  |
| Длина удлинителя / Extension set length / Ұзартқыштың<br>ұзындығы / Lungimea cablului prelungitor, м / m                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                     | 1,5                                                                                      | 1,3              |
| Сечения проводников гибкого кабеля / Flexible cable<br>conductor cross sections / Иілгіш кабельдің сымдарының<br>қималары / Secțiuni transversale ale conductoarelor<br>flexibile de cablu, мм <sup>2</sup> / mm <sup>2</sup>                                       |                                                                                                                                                                                                     | 3×1                                                                                      |                  |
| Количество розеток, шт. / Number of socket-outlets, pcs. /<br>Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc.                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                     | 8                                                                                        | 2                |
| Тип розеток / Socket-outlet types / Розеткалар саны /<br>Tip de prize                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     | 2P+  |                  |
| Выключатель / Switch / Ажыратқыш / Intrerupator                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     | +                                                                                        |                  |
| Количество USB-A портов, шт. / Number of USB-A<br>ports, pcs. / USB-A порттары саны, дн. / Număr de porturi<br>USB-A, buc.                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     | 1                                                                                        |                  |
| Количество USB-C портов, шт. / Number of USB-C<br>ports, pcs. / USB-C порттары саны, дн. / Număr de porturi<br>USB-C, buc.                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     | 2                                                                                        |                  |
| Порт USB-A /<br>USB-A port /<br>USB-A порты /<br>Port USB-A                                                                                                                                                                                                         | Напряжение питания для<br>устройств / Power supply<br>voltage for devices /<br>Құрылғыларға арналған<br>қоректендіру кернеуі /<br>Tensiunea de alimentare<br>pentru dispozitive, В / V              | 5,9,12                                                                                   | 5,9,12           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                     | Максимальный ток<br>потребления на одно<br>устройство / Maximum current<br>consumption per device /<br>Бір құрылғыға максималды<br>тұтыну тогы / Consumul maxim<br>de curent pe dispozitiv, мА / mA | 3000, 2220, 1670                                                                         | 3000, 2000, 1500 |

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы /  
Continuarea tabelului 1

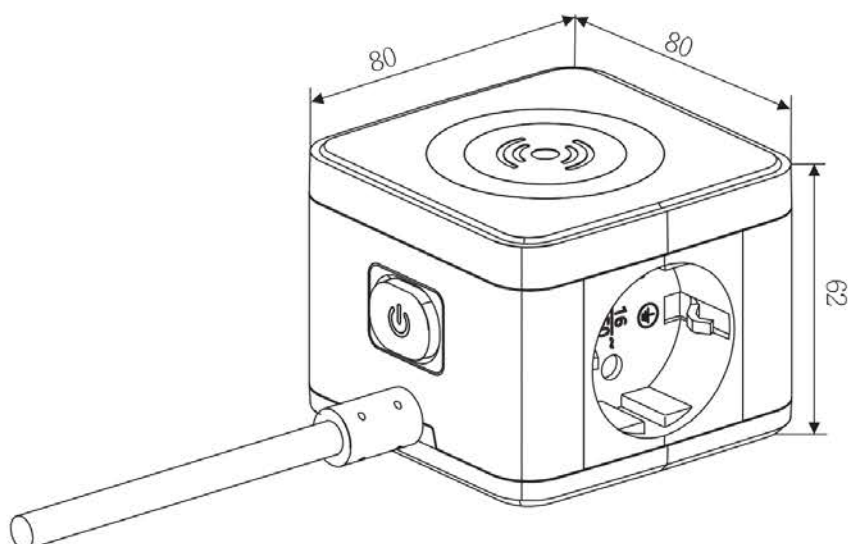
| Наименование показателя / Parameter denomination /<br>Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                      | Модификация / Version / Түрленімі /<br>Modificare                                                                                    |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                      | Y08K / U08K                                                                                                                          | Y02K / U02K                                             |
| Порт USB-C /<br>USB-C port /<br>USB-C порты /<br>Port USB-C                                                                                                                                                                                                                             | Напряжение питания для устройств / Power supply voltage for devices /<br>Құрылғыларға арналған қоректендіру кернеуі /<br>Tensiunea de alimentare pentru dispozitive, В / V           | 5,9,12                                                                                                                               | 5,9,12                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Максимальный ток потребления на одно устройство / Maximum current consumption per device /<br>Бір құрылғыға максималды тұтыну тогы / Consumul maxim de curent pe dispozitiv, мА / mA | 3000, 2220, 1670                                                                                                                     | 3000, 2000, 1500                                        |
| Беспроводная зарядка / Wireless charging /<br>Сымсыз зарядтау / Încărcare fără fir, Вт / W                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                    | 10                                                      |
| Защита от перегрева кабеля при превышении мощности нагрузки / Protection against cable overheating when load power is exceeded /<br>Жүктеменің қуаты асқанда кабельді қызып кетуден қорғау / Protecție împotriva supraîncălzirii cablului atunci când puterea de sarcină este depășită  |                                                                                                                                                                                      | +                                                                                                                                    | —                                                       |
| Защита от перенапряжения / Overvoltage protection /<br>Асқын кернеуден қорғау / Protecție la supratensiune                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      | +                                                                                                                                    | —                                                       |
| Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) /<br>Degree of protection according to IEC 60529 /<br>14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныш дәрежесі / Grad de protecție conform IEC 60529                                                                                                  |                                                                                                                                                                                      | IP20                                                                                                                                 |                                                         |
| Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 58698 (МЭК 61140) / Protection class against electric shock according to IEC 61140 / Р 58698 MEMCT (МЭК 61140) бойынша электр тогы соғудан қорғаныш санаты / Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice conform IEC 61140 |                                                                                                                                                                                      | I                                                                                                                                    |                                                         |
| Цвет / Colour / Түсі / Cuolare                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                      | Белый / White / Ақ / Alb; Черный / Black / Қара / Negru; Серый / Gray / Сұр / Gri                                                    | Белый / White / Ақ / Alb; Черный / Black / Қара / Negru |
| Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы / Temperatura de functionare, °C                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      | От плюс 1 до плюс 35 / From plus 1 to plus 35 / Плюс 1-ден плюс 35-ке дейін / De la plus 1 la plus 35                                |                                                         |
| Среднее значение относительной влажности / Average relative humidity / Салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні / Valoarea medie a umidității relative                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                      | Не более 80 % при плюс 25 °C / Not more than 80 % at plus 25 °C / Плюс 25 °C-де 80 %-дан аспайды / Nu mai mult de 80 % la plus 25 °C |                                                         |

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы /  
Continuarea tabelului 1

| Наименование показателя / Parameter denomination /<br>Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului                                                                                     | Модификация / Version / Түрленімі /<br>Modificare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                        | Y08K / U08K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Y02K / U02K |
| Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл / Durata de viață, ani                                                                                                    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
| Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзімі, жыл / Perioada de garanție, ani                                                                                     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
| Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs. / Жеткізілім жиынтығы, дн. / Set complet de livrare, buc.                                                                                  | Удлинитель / Cord extension set /<br>Ұзартқыш / Cablu prelungitor –1;<br>Паспорт / Passport / Паспорты /<br>Pașaport – 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| Условия транспортирования / Transportation conditions /<br>Тасымалдау шарттары / Condiții de transport                                                                                 | Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок / Any type of covered transport that protects the product from dirt, moisture and impact loads / Бұйымның былғаныштан, ылғалдан және соққы жүктемелерінен қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі / Orice tip de transport acoperit care protejează produsul de murdărie, umiditate și sarcini de șoc                             |             |
| Температура воздуха при транспортировании /<br>Air temperature during transportation /<br>Тасымалдаған кезде ауаның температурасы /<br>Temperatura aerului în timpul transportului, °C | От минус 40 до плюс 50 /<br>From minus 40 to plus 50 /<br>Минус 40-тан плюс 50-не дейін /<br>De la minus 40 la plus 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Места хранения / Storage areas / Сақтау орындары / Locații de depozitare                                                                                                               | Закрытые помещения с естественной вентиляцией / Closed rooms with natural ventilation / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар / Spații închise cu ventilație naturală                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
| Температура воздуха при хранении / Storage air temperature / Сақтаған кезде ауаның температурасы /<br>Temperatura aerului în timpul depozitării, °C                                    | От минус 40 до плюс 50 / From minus 40 to plus 50 / Минус 40-тан плюс 50-ге дейін / De la minus 40 la plus 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
| Утилизация / Disposal / Көдеге жарату / Eliminarea                                                                                                                                     | Утилизация удлинителей производится в соответствии с требованиями законодательства стран реализации / Dispose of extension sets in accordance with the legal requirements of the countries of sale / Ұзартқыштарды көдеге жарату өткерілетін елдердің заңнамасының талаптарына сәйкес жүргізіледі / Eliminarea cablurilor prelungitoare se efectuează în conformitate cu cerințele legislației țărilor de implementare |             |



Удлинитель Y08K / Cord extension set U08K / Y08K ұзартқышы / Cablu prelungitor U08K



Удлинитель Y02K / Cord extension set U02K / Y02K ұзартқышы / Cablu prelungitor U02K

Рисунок 1 – Габаритные размеры удлинителей / Figure 1 – Overall dimensions of the extension sets / 1 сурет – Ұзартқыштардың габариттік өлшемдері / Figura 1 – Dimensiunile generale ale prelungitoarelor